

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI

Fakulta filozofická

Katedra germanistiky a slavistiky

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE (Posudek oponenta)

Práci předložila studentka: HOLMANOVÁ Sandra

Název práce: Deutsche und tschechische Industrie- und Handelskammern als Unterstützer der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit: Charakteristik Ihrer Tätigkeit in Westböhmen und Bayern

Oponovala: Gísela Heitz M.A.

1. CÍL PRÁCE: Autorka by chtěla ve své práci ukázat, že „grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Regionen oder Handelskammern funktionieren“ (část Einleitung, str. 2). K tomu uvádí v práci řadu příkladů. V tomto smyslu byl cíl práce splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Předkládaná práce působí jako mozaika – mnoho malých stavebních dílků je poskládáno do obrázku, který nazýváme „grenzüberschreitende Zusammenarbeit“, přičemž je v tomto kontextu vyzdvížena zejména role hospodářských a průmyslových komor. Zde autorka na poměrně nepřehledném terénu předvedla dobrý výkon. V práci však vnímám některá obsahově neostrá místa:

Kap. 2.3 – kapitola se nazývá Aufgaben der Handelskammern. Ve skutečnosti jsou v této kapitole k nalezení i podkapitoly k orgánům a členství v hospodářských komorách, což jsou spíše otázky strukturální.

Kap. 3.3.1 – kapitola nepopisuje tzv. „duale Ausbildung“ v Německu tak, aby bylo v daném kontextu jasné, o co se přesně u tohoto modelu vzdělávání jedná.

Str. 32 – autorka hovoří o otevíření hranic před 17 lety, čímž není jasné, z jaké časové perspektivy autorka události hodnotí.

Přílohy jsou velmi užitečné a dobře popsané.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

V práci se objevují nejjasnosti v členění: V kap. 2 Struktur der Handelskammern si kladu dvě otázky:

1. Proč se DTIHK (Deutsche Industrie- und Handelskammer, str. 5) objevuje pod bodem 2.1 Struktur der tschechischen Handelskammern? DTIHK je hospodářskou komorou s přeshraniční (tj. v nejširším slova smyslu mezinárodní (!)) působností. Geografické zúvodnění, tj. hlavní sídlo v České republice (Praha) s pobočkami v Plzni a Ostravě, dle mého názoru není dostatečným argumentem pro zařazení DTIHK pod bod 2.1. V kapitole 2.2 autorka sama upozorňuje na to, že DTIHK patří k zahraničním hospodářským komorám.
2. Z regionálních hospodářských komor představených v kapitole 3 se pouze dvě (kap. 3.2/3.3) daří „umístit“ do schémat 3-6. Kam patří regionální pobočka (Regionalbüro) představená v kapitole 3.4? I tato regionální hospodářská komora by bývala svou strukturou patřila do skupiny „grenzüberschreitende Handelskammern“. Schémata jsou komplikovaná, v tom má autorka pravdu, ale přesto by musela být ještě komplikovanější, aby plně vystihla strukturu hospodářských komor.

Některé průběžné odkazy jsou nepřesné, resp. nesprávné. Tak se např. na str. 4 hovoří o tom, že „Die Regionalwirtschaftskammer ... wird ... im Kapitel 2 vorgestellt“, správně by ale mělo být v kapitole 3, resp. 3.2 (str. 17). I odkaz na str. 8 nahore není v pořádku, i zde se mělo jednat o kapitolu 3.2. Rovněž na str. 6 by býval byl nutný precizní odkaz na kapitolu 3.3. K těmto nepřesnostem zřejmě došlo tím, že se kapitola Einleitung postupně stala kapitolou 1. Tím jsou vysvětlitelná i některá nepřesná označení v kapitole Einleitung tam, kde se odkazuje na první kapitolu, ale ve skutečnosti je myšlena druhá apod. Dále není jasné, co je míněno poznámkami „(s. weiter)“ na str. 22 a „s. oben“ na str. 24. V práci se rovněž objevuje dvojí psaní názvu města Kelheim/Kellheim (kap. 3.1.2, resp. str. 16).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE: Práce zanechává dojem, že mnohost informací vedla často k nepřesnostem v jejích prezentaci. Představit významné, několikaleté projekty není jednoduché. Přesto práce přináší rozsáhlý přehled o mnoha projektech a úspěších hospodářských komor. Jedná se o práci, která může dodat odvalu i dalším zájemcům podílet se na přeshraniční spolupráci, a to i v jiných oblastech.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

Kde dle Vašeho názoru hospodářské komory narážejí na největší obtíže při rozvoji přeshraniční spolupráce?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: velmi dobře

Datum: 17.5.2014

Podpis: